

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

61. aastakäik

9. juuli 2018

Sisukord

II Teatised

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2018/C 239/01	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8928 – Francisco Partners / Verifone Systems) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Euroopa Komisjon

2018/C 239/02	Euro vahetuskurss	2
2018/C 239/03	Teade, milles käsitletakse kõrgetemperatuurse pigi ja kivisöetõrva klassifitseerimist veekeskkonda ohustava ägeda mürgisuse 1. kategooriasse ja veekeskkonda ohustava kroonilise mürgisuse 1. kategooriasse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1272/2008	3

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2018/C 239/04	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8905 – AXA Group / Roland) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	4
2018/C 239/05	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.9001 – Kuehne + Nagel / Temasek / JV) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	6
2018/C 239/06	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8938 – LG Electronics / ZKW Holding / Mommert Gewerbeimmobilien) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	7

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(juhtum M.8928 – Francisco Partners / Verifone Systems)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2018/C 239/01)

22. juunil 2018 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32018M8928 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

6. juuli 2018

(2018/C 239/02)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,1724	CAD	Kanada dollar	1,5397
JPY	Jaapani jeen	129,65	HKD	Hongkongi dollar	9,2013
DKK	Taani kroon	7,4528	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,7186
GBP	Inglise nael	0,88595	SGD	Singapuri dollar	1,5948
SEK	Rootsi kroon	10,2910	KRW	Korea vonn	1 310,92
CHF	Šveitsi frank	1,1634	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	15,9388
ISK	Islandi kroon	125,20	CNY	Hiina jüaan	7,7937
NOK	Norra kroon	9,4425	HRK	Horvaatia kuna	7,4065
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	16 847,39
CZK	Tšehhi kroon	25,942	MYR	Malaisia ringit	4,7424
HUF	Ungari forint	324,35	PHP	Filipiini peeso	62,519
PLN	Poola zlott	4,3675	RUB	Vene rubla	74,0505
RON	Rumeenia leu	4,6608	THB	Tai baat	38,900
TRY	Türgi liir	5,4038	BRL	Brasilia reaal	4,6279
AUD	Austraalia dollar	1,5809	MXN	Mehhiko peeso	22,4660
			INR	India ruupia	80,7460

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Teade, milles käsitletakse kõrgtemperatuurse pigi ja kivisöetõrva klassifitseerimist veekeskkonda ohustava ägeda mürgisuse 1. kategooriasse ja veekeskkonda ohustava kroonilise mürgisuse 1. kategooriasse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1272/2008

(2018/C 239/03)

Pärast äriühingu Bilbaina de Alquitranes SA ja teised esitatud kaebust tühistas Euroopa Liidu Üldkohus oma 7. oktoobri 2015. aasta otsusega kohtuasjas T-689/13 komisjoni määruse (EL) nr 944/2013 ⁽¹⁾ selles osas, mis on seotud kõrgtemperatuurse pigi ja kivisöetõrva (EÜ nr 266–028-2) klassifitseerimisega veekeskkonda ohustava ägeda mürgisuse 1. kategooriasse ja veekeskkonda ohustava kroonilise mürgisuse 1. kategooriasse. Komisjon kaebas Üldkohtu otsuse edasi Euroopa Liidu kohtusse, kes jättis oma 22. novembri 2017. aasta otsusega kohtuasjas C-691/15P edasikaebuse rahuldamata. Seetõttu jääb Üldkohtu otsus eespool nimetatud määruse osalise tühistamise kohta jõusse ning kõrgtemperatuurset pigi ja kivisöetõrva (EÜ nr 266–028-2) ei klassifitseerita enam veekeskkonda ohustava ägeda mürgisuse 1. kategooriasse ja veekeskkonda ohustava kroonilise mürgisuse 1. kategooriasse. Kõnealuse aine klassifitseerimine 1A-kategooria kantserogeense ainenähtuse, 1B-kategooria mutageense ainenähtuse ja 1B-kategooria reproduktiivtoksilise ainenähtuse alla jääb samaks.

⁽¹⁾ Komisjoni 2. oktoobri 2013. aasta määrus (EL) nr 944/2013, millega muudetakse tehnika ja teaduse arenguga kohandamise eesmärgil Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1272/2008, mis käsitleb ainete ja segude klassifitseerimist, märgistamist ja pakendamist.

V

(Teated)

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Elteatis koondumise kohta
(juhtum M.8905 – AXA Group / Roland)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine
(EMPs kohaldatav tekst)
(2018/C 239/04)

1. 29. juunil 2018 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- AXA Konzern AG (Saksamaa), mis kuulub gruppi AXA (edaspidi „AXA“)
- ROLAND Rechtsschutzversicherungs AG (edaspidi „Roland“, Saksamaa)

AXA omandab ettevõtja Roland üle täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- AXA: tegeleb kogu maailmas kindlustuse ja varahaldusega,
- Roland: tegeleb peamiselt õiguskaitsekindlustuse, õnnetusjuhtumikindlustuse ja autoabikindlustuse pakkumise ning abiteenustega Saksamaal.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatises lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004⁽²⁾.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.8905 – AXA Group / Roland

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks: +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË.

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.9001 – Kuehne + Nagel / Temasek / JV)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine
(EMPs kohaldatav tekst)
(2018/C 239/05)

1. 29. juunil 2018 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- Kuehne + Nagel Management AG (Šveits) (edaspidi „K+N“),
- Temasek Holdings (Private) Limited (Singapur) (edaspidi „Temasek“),
- uus ühissettevõtja (Singapur) (edaspidi „JV“).

K+N ja Temasek omandavad JV üle ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b ja artikli 3 lõike 4 tähenduses.

Koondumine toimub ühissettevõtjana käsitatava uue ettevõtja aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- K+N: üleilmselt tegutsev logistikaettevõtja, kelle peamised tegevusalad on kaupade merevedu, lennuvedu ja maismaavedu ning lepinguliste logistikateenuste osutamine,
- Temasek: investeerimisettevõtja, kelle laiaulatuslik portfell hõlmab investeringuid finantsteenustesse, telekommunikatsiooni ja meediasse, kinnisvarasse, bioteadustesse, energeetikasse ja transporti,
- JV: hiljuti asutatud ettevõtja, kelle ülesanne on leida noori äriühinguid, kes tegelevad logistika- ja tarneahela teenuste ja toodete suhtes kohaldatavate tehnoloogiliste rakenduste väljatöötamise ja turustamisega, ning sellistesse äriühingutesse investeerida.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatises lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004⁽²⁾.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.9001 – Kuehne + Nagel / Temasek / JV

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.8938 – LG Electronics / ZKW Holding / Mommert Gewerbeimmobilien)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2018/C 239/06)

1. 13. juunil 2018 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta.

Teatis puudutab järgmisi ettevõtjaid:

- LG Electronics, Inc. („LGE“) (Lõuna-Korea),
- ZKW Holding GmbH („ZKW Holding“) (Austria) ja Mommert Gewerbeimmobilien Verwaltungs GmbH („MGIV“) (Austria) (koos „ZKW“).

LGE omandab ZKW üle ainukontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

Koondumine toimub aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist.

- LGE on ülemaailmsel tasandil tegutsev elektroonika- ja mobiilsideseadmete ning kodumasinate tootja ja tarnija. LGE sisenes hiljuti autovalgustussüsteemide turule. Tal on mõningane müügimaht Aasias ja ta on keskendunud tagatuledele.
- ZKW on Austria autovalgustussüsteemide tootja, kes ekspordib oma tooteid üle kogu maailma. ZKW arendab ja toodab valgustussüsteeme väga erinevatele sõidukitele. ZKW toodab peamiselt esitulede süsteeme Euroopa Liidu algseadmete valmistajatele. MGIV on üksnes vahetasandi valdusettevõtja, kellel ei ole otseselt majandustegevust. Pärast tehingu sõlmimist omab MGIV kaudselt ZKW Holdingu kinnisvara Wieselburgis.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

Tuleb märkida, et käesoleva juhtumi puhul võib olla võimalik kasutada korda, mis on esitatud komisjoni teatises lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004⁽²⁾.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkuste juures tuleks alati kasutada järgmist viidet:

M.8938 – LG Electronics / ZKW Holding / Mommert Gewerbeimmobilien

Märkusi võib saata komisjonile elektronposti, faksi või postiga. Kontaktandmed:

e-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

faks +32 22964301

postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET